

## ENGLISH

Please read through these operating Instructions so you will know how to operate your model properly.

### WARNING

- Adjust headphones sound to the proper volume. Loud sound may damage your ears.
- For traffic safety, never use the headphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.

### CAUTION

- Never inspect the inside OR remodel this machine. If the customer remodels this machine, PIONEER will no longer guarantee its performance.

### Precautions for use

- When removing the earphones from your ears grasp the main earphones directly and do not pull the cord. Pulling the cord may result in broken wires and malfunction.
- Do not subject the headphones to strong forces or impacts, since damage could occur to the exterior appearance or product performance.
- When headphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the speaker unit.
- Sound quality might deteriorate or sound maybe interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- If the earphone tips become dirty, remove them from the main earphone body and wash in a dilute mixture of neutral detergent. Air dry thoroughly before reattaching.
- The earphone tips and ear pad will degrade over long periods of use or storage. In this event consult your dealer.
- If any itching or skin discomfort occurs during use, cease use immediately.
- This product is not edible. Place out of reach of small children to prevent accidental ingestion of the earphone tips or ear pads.
- In very dry environments, static electricity accumulated in the human body may cause tiny shocks to be felt at the ears.
- These headphones have been designed for exclusive use with stereo audio sources. As a result, if they are connected to a monaural source, no sound will be produced from the right channel.

### SPECIFICATIONS

Type .....	Fully-enclosed dynamic headphones
Impedance .....	32 Ω
Sensitivity .....	102 dB
Frequency response .....	10 Hz to 22 000 Hz
Maximum input power .....	100 mW
Driver units .....	φ8 mm
Cord .....	OFC litz wire, 5.0 m
Plug .....	φ3.5 mm stereo mini-plug (gold plated)
Weight .....	4 g (without cord)
Accessories .....	Cord clip, Earphone tips (silicone) XS, S, M, L × 2 each

**NOTE:** Specifications and design are subject to possible modifications without notice due to improvements.

### Replacing the earphone tip

#### <Installation>

- Turn the earphone's skirt inside out as shown in the accompanying illustration.



- Press the mounting surface firmly onto the nozzle. Failure to press the tip fully onto the nozzle may cause the tip to come off.



- Return the inside-out skirt to its original shape.

#### <Removal>

- Hold the earphone body securely and twist off the earphone tip.

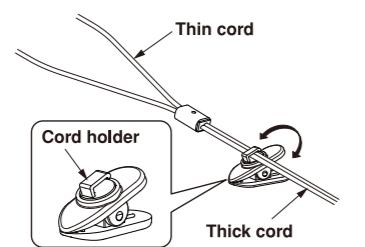
### Cord holding clip

#### <Attaching the clip>

- Attach the cord holder to the thick cord (if attached to the thin cord, the cord may become detached). (The clip body can be turned freely.)

#### <Removing the clip>

- Press the cord holder and remove the cord.

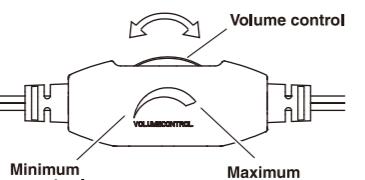


#### NOTE:

When attaching and removing the cord from the clip, do not apply excessive force, since damage to the cord holder or the cord wires itself may occur.

### Volume control

Rotate the volume control and set to your favorite sound volume.



\* Headphones can be damaged if subjected to maximum input volumes. To protect these headphones, set the headphones' volume control to its highest (maximum) position before connecting them to the amplifier.

\* Sound will not be completely muted even if the volume control is set to its lowest (minimum) position.

Stereo Headphones  
Casque stéréo  
Стереофонические наушники  
Auriculares estéreo  
Stereohörler  
Cuffia stereo  
Stereo-Kopfhörer  
Stereo hoofdtelefoon

Auscultadores estéreo  
Stereo Hodetelefoner  
Стереофонічні акустікі  
Stereo Kulaklı  
Stereo sluchátka  
Sztereó fejhallgatók  
Stereo slúchadlá  
Sluchawki stereo

## FRANÇAIS

Nous vous demandons de lire soigneusement ce mode d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.

### AVERTISSEMENT

- Régler le volume sonore du casque d'écoute au niveau approprié. Un volume trop élevé peut provoquer des troubles de l'audition.
- Pour des raisons de sécurité, ne jamais utiliser les écouteurs à vélo, ou en conduisant. Il est dangereux de trop augmenter le volume sonore car cela empêche d'entendre les bruits extérieurs. Faire très attention à la circulation routière.

### ATTENTION

- Ne jamais essayer de toucher à l'intérieur de l'appareil ou de le modifier. Si cet appareil a été modifié par le client, PIONEER n'en garantira plus les performances.

### Précautions à l'utilisation

- Lorsque vous retirez les écouteurs de vos oreilles, tenez le corps de l'écouteur et ne tirez pas sur les cordons car ceci pourrait briser les fils à l'intérieur des cordons.
- Ne soumettez pas le casque à des coups ou des chocs violents qui pourraient endommager sa finition ou ses performances.
- Nettoyez les écouteurs en les frottant au moyen d'un lingé doux et sec. Ne soufflez jamais de l'air comprimé dans les haut-parleurs.
- L'emploi d'écouteurs dont les embouts sont souillés peut entraîner une distorsion ou une dégradation des sons. Frottez de temps à autre les embouts avec un lingé doux et veillez à leur propreté.

- Si les embouts des écouteurs sont souillés, retirez-les du corps des écouteurs et lavez-les dans un détergent neutre dilué. Séchez convenablement les embouts à l'air avant de les fixer à nouveau.

- Les embouts d'écouteurs et les coquilles s'abîment après une longue période d'utilisation ou de rangement. Dans ce cas, consultez votre revendeur.

- Si vous ressentez des démangeaisons ou un inconfort lors de l'utilisation, cessez immédiatement d'utiliser le casque.

- Ce produit n'est pas comestible. Conservez-le hors de portée des petits enfants pour éviter une ingestion accidentelle des embouts d'écouteurs ou des coquilles de casque d'écoute.

- Dans un environnement très sec, de l'électricité statique accumulée dans le corps humain peut faire que des chocs légers soient perçus au niveau des oreilles.

- Ces écouteurs sont conçus pour un usage exclusif avec des sources stéréophoniques. Par conséquent, s'ils sont branchés sur une source monaurale, aucun son ne sera produit par le canal droit.

### FICHE TECHNIQUE

Type ..... Écouteurs dynamiques totalement fermés

Impédance ..... 32 Ω

Sensibilité ..... 102 dB

Réponse en fréquence ..... 10 Hz à 22 000 Hz

Puissance d'entrée maximale ..... 100 mW

Haut-parleurs ..... φ8 mm

Cordon ..... Câble OFC litz, 5.0 m

Fiche ..... Mini-fiche stéréo de φ3.5 mm

Poids ..... 4 g (sans cordon)

Accessoires ..... Clip d'attache du cordon, Embouts d'écouteur (silicone) XS, S, M, L × 2 de chaque

**REMARQUE:** Les caractéristiques techniques et le design peuvent être modifiés sans aucun préavis.

## РУССКИЙ

Просьба внимательно прочесть эту инструкцию для того, чтобы правильно обращаться с данной моделью наушников.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Правильно настройте уровень звука наушников. Громузкий звук может испортить ваш слух.
- Для безопасности дорожного движения никогда не используйте наушники во время езды на велосипеде, мотоцикле или во время управления машиной. Повышать уровень звука выше необходимости опасно, так как вы перестанете слышать внешние звуки.

### ВНИМАНИЕ

- Никогда не разбирайте и не переделывайте эти наушники. Если покупатель внес какие-то изменения, то компания PIONEER больше не гарантирует их работоспособность.

### Правила предосторожности при эксплуатации

- Вынимая наушники из ушей, беритесь за корпус головки наушника, а не тяните за шнур, поскольку это может привести к разрыву внутренней проводки.

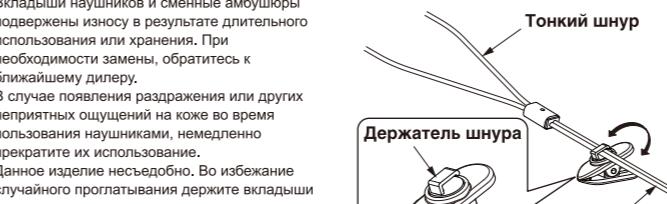
### Зажим шнура

#### <Прикрепления зажима>

- Подсоедините держатель шнура к толстому шнурку (если он будет прикреплен к тонкому шнурку, то шнур может отсоединиться). (Корпус зажима может свободно поворачиваться.)

#### <Снятие зажима>

- Нажмите на держатель шнура и снимите шнур.



### ПРИМЕЧАНИЯ:

Выполняя крепление шнура в зажиме и снятие шнура с зажима, не прилагайте чрезмерной силы, поскольку это может привести к повреждению держателя шнура или его соединения.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип ..... Полностью закрытые динамические наушники

Сопротивление ..... 32 Ω

Чувствительность ..... 102 dB

Частотный диапазон ..... 10 Гц до 22 000 Гц

Максимальная мощность ..... 100 мВт

Динамики ..... φ8 мм

Шнур ..... Литцендрат из бессниклонной меди 5,0 м

Разъем ..... φ3,5 мм стереофонический мини-штекер (позолоченный)

Вес ..... 4 г (без шнура)

Аксессуары ..... Зажим шнура, Вкладыши наушников (силиконовые) XS, S, M, L × 2 каждого размера

**Регулятор уровня громкости**

Поворачивая регулятор уровня громкости, установите желаемую громкость звучания.

Регулятор уровня громкости

Поворачивая регулятор уровня громкости, установите желаемую громкость звучания.

Минимальная громкость звучания

Максимальная громкость звучания

\* Воздействие входных сигналов чрезмерного уровня может повредить наушники. Для защиты наушников, перед тем как подключать их к усилителю, устанавливайте регулятор уровня громкости на наушниках в положение самой высокой (максимальной) громкости.

\* Звук полностью не заглушается, даже если регулятор уровня громкости устанавливается в положение самой низкой (минимальной) громкости.

Informational Note for Customers in Russia and CIS countries.

Information-l'attention des clients de Russie et des pays de la CEI.

Информация для потребителей в России и СНГ.

### Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

## ESPAÑOL

Para usar correctamente sus auriculares, lea cuidadosamente este manual de instrucciones.

### Remplazo de los adaptadores del Auricular

#### <Instalación>

- Dé la vuelta al adaptador del auricular hacia fuera como se muestra en la ilustración.



- Empuje firmemente la superficie de montaje contra la cánula. Si no se encaja por completo en la cánula, el adaptador se puede desprender.

#### Adaptador del auricular

- No inspeccione el interior del auricular ni cambie nada de esta unidad, PIONEER no se hará responsable y no garantizará su rendimiento.

### Precauciones al usar

#### <Instalación>

#### <Desmontaje>

- Para qu

## SVENSKA

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning, så att du lär dig att använda apparaten på rätt sätt.

### WARNING

- Juster volymen i hörlurarna till lämplig nivå. En alltför hög volymnivå kan orsaka hörselskador.
- Använd aldrig hörlurar när du bil, motorcykel eller cykel. Skruva inte upp volymen så pass högt att du inte hör trafikljudet runtomkring. Var alltid försiktig i trafiken.

### OBSERVERA

- Försök aldrig att inspektera eller modifiera denna enhet. PIONEER lämnar inga garantier för prestandasförmågan om enheten på något sätt har modifierats av användaren.

### Säkerhetsföreskrifter

- När du tar bort öronmusslorna från dina öron, skall du hålla i öronmusslornas huvuddel och inte dra i ledningarna, därför att resultatet kan bli att invändiga ledningsvajrar slits av.
- Utsätt inte hörlurarna för stor kraft eller stötar, därför att skadorna kan uppstå på ytterhöljet eller hörlurarnas prestanda.
- Rengör hörlurarna genom att torka av dem med en mjuk och torr duk. Vid rengöringen skall du inte blåsa in luft i hörlurarnahetererna.
- Om du använder hörlurarna med smutsiga kontakter kan ljuset distorderas eller försämras. Torka regelbundet av kontakterna och bibehåll dem ren.
- Om öronmusslans spets blir smutsig, skall du ta bort den från själva öronmusslan och tvätta den i en utspädd blandning av ett neutralt diskmedel. Låt lufttorka helt innan den sätts tillbaka.
- Öronmusslans spetsar och öronhållarna degraderas efter långa perioдер av användning eller förvaring. Rädfråga till försäljaren om detta inträffat.
- Om kläder eller hudbesvär uppstår under användning ska du omedelbart upphöra med användandet.
- Denna produkt är inte åtbar. Förvara spetsarna för öronmussla eller öronhållarna utanför barn, för att förhindra att de sväljer av missäg.
- I en mycket torr miljö, kan statisk elektricitet som samlas i mänskiskroppen göra att mycket svaga elstötar kan hämmas vid öronen.
- Dessa hörlurar har konstruerats för användning uteslutande med stereoljudkällor. På grund av detta kommer inget ljud att höras från den högra kanalen om de kopplas till en monoljudkälla.

### SPECIFIKATIONER

Typ	Helkapslade dynamiska hörlurar	Kontakt	Ø3,5 mm stereo minikontakt (guldpläterad)
Impedans	32 Ω	Citlivost	102 dB
Känslighet	10 Hz till 22 000 Hz	Vikt	4 gram (exkl. sladd)
Frekvensomfång	100 mW	Tillbehör	Sladdkärra, Proppar för in-ear-hörlurar (silikon) XS, S, M, L x 2 var
Maximalt effekt	Ø8 mm		
Drivhettens storlek	Litstråd av OFC, 5,0 m		
Sladd			

ANM: Rätten till ändringar förbehålls utan föregående meddelande.

## DEUTSCH

Lesen Sie sich bitte diese Anleitung genau durch um alles über die sachgerechte Benutzung zu erfahren.

### WARNUNG

- Den Kopfhörer immer auf die richtige Lautstärke einstellen. Übermäßige Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Die Benutzung von Kopfhörern beim Fahrrad-, Motorrad- oder Autofahren ist verboten! Die Wiedergabe über Kopfhörer schirmt Aussengeräusche wie z.B. Hupen oder andere Warnsignale ab.

### VORSICHT

- Das Gerät niemals zerlegen oder Änderungen vornehmen. Sollten Änderungen am Gerät vorgenommen werden, kann PIONEER keine Garantie für die Leistung des Geräts erbringen.

### Hinweise für den Gebrauch

- Ergriffen Sie beim Abnehmen des Ohrhörers stets die Ohrhörergehäuse, statt an den Kabeln zu ziehen, um einen Kabelbruch zu verhindern.
- Setzen Sie den Kopfhörer keiner großen Kraft oder starken Stößen aus, da dies eine Beschädigung des Außen verursachen oder die Leistung des Gerätes beeinträchtigen kann.
- Entfernen Sie Schmutz mit einem trockenen, weichen Tuch. Blasen Sie keine Druckluft in die Lautsprechereinheiten.
- Wenn der Stecker verschmutzt oder staubig ist, kann die Klangqualität beeinträchtigt werden oder Verzerrungen auftreten. Reinigen Sie den Stecker in regelmäßigen Abständen mit einem weichen Tuch.
- Bei einer Verschmutzung der Ohrkapseln entfernen Sie diese vom Ohrhörergehäuse, und waschen Sie mit einer neutralen Reinigungsfüssling ab. Lassen Sie die Ohrkapseln anschließend gründlich an der Luft trocknen, bevor Sie wieder anbringen.
- Nach längerem Gebrauch oder langerer Lagerung altern die Ohrkapseln und Ohrpolster. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler.
- Sollten während der Nutzung Juckreiz oder Hautbeschwerden auftreten, so beenden Sie den Gebrauch sofort.
- Dieses Produkt ist nicht essbar. Bitte halten Sie es stets außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, um ein versehentliches Verschlucken der Ohrkapseln oder Ohrpolster zu verhindern.
- In einer sehr trockenen Umgebung kann es vorkommen, dass statische Elektrizität, die sich im menschlichen Körper angesammelt hat, kleine Schocks verursacht, die an den Ohren zu spüren sind.
- Dieser Kopfhörer ist ausschließlich für den Gebrauch mit Stereo-Audioprogrammquellen vorgesehen. Bei Anschluss an eine monaurale Programmquelle wird kein Ton über den rechten Kanal wiedergegeben.

### TECHNISCHE DATEN

Typ	Vollständig geschlossener dynamischer Kopfhörer	Stecker	3,5-mm-Stereo-Ministecker (goldbeschichtet)
Impedanz	32 Ω	Gewicht	4 g (ohne Kabel)
Kennschalldruckpegel	102 dB	Akkessorien	Kabelklemm, Ohrkapseln (Silikon)
Frequenzgang	10 Hz bis 22 000 Hz		extraklein/klein/mittel/groß - je 2 stck
Belastrbarkeit max	100 mW		
Treiber	Ø8 mm		
Kabel	OFCH kabelitztråd, 5,0 m		

HINWEIS: Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## PORTUGUÊS

Por favor, leia as instruções de operação a fim de poder utilizar adequadamente os seus auscultadores.

### ADVERTÊNCIA

- Ajuste o som dos auscultadores para o volume apropriado. Um volume muito alto pode causar danos aos auscultadores.
- Para sua segurança no trânsito, nunca utilize os auscultadores enquanto estiver a andar de bicicleta, motociclo ou a conduzir um automóvel. É perigoso aumentar muito o volume, já que não será possível ouvir os sons externos; tome cuidado com os sons do trânsito à sua volta.
- Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis, pois isto poderá prejudicar a sua audição.

### PRECAUÇÃO

- Nunca tente inspecionar o interior da unidade ou remodelá-la, porque perderá a garantia da PIONEER.

### Precauções

- Quando retirar os auscultadores dos ouvidos, segure o corpo principal dos auscultadores. Não puxe pelos fios, pois tal pode resultar na quebra do fio no interior dos auscultadores.
- Não sujeite os auscultadores a forças ou impactos extremos, pois tal pode causar danos no aspecto exterior ou no desempenho do produto.
- Lime os auscultadores passando um paninho seco. Quando os limpar, não sopre para dentro das extremidades dos auscultadores.
- A utilização dos auscultadores com as fichas sujas pode resultar em distorção ou degradação do som.
- Se as extremidades do auscultador ficarem sujas, retire-as do corpo principal do auscultador e lave-as numária mistura diluída de detergente neutro. Seque-as ar arantes de as colocar de novo.
- As extremidades do auscultador e almofadas auriculares degradam-se com a utilização ou com o armazenamento prolongado. Contacte o seu revendedor neste caso.
- Se ocorrer alguma comichão ou desconforto na pele, deixe de usar imediatamente.
- Este produto não é comestível. Coloque-o fora do alcance das crianças, de modo a prevenir a ingestão acidental das extremidades dos auscultadores ou das almofadas auriculares.
- Em caso de podermos ser sentidos nas orelhas.
- Estes auscultadores foram concebidos para serem utilizados exclusivamente com fontes de áudio estéreo. Como resultado, se forem ligados a uma fonte de som monaural, não será reproduzido nenhum som no canal do lado direito.

### ESPECIFICAÇÕES

Tipo	Auscultadores dinâmicos	Ficha	Mini-ficha estéreo de Ø3,5 mm (banhada a ouro)
Impedância	32 Ω	Opção	Inteiramente envolvidos
Citlivost	102 dB	Peso	4 gr (sem fio)
Sensibilidade	10 Hz a 22 000 Hz	Acessórios	Clip do fio, Extremidades dos auscultadores (silicone)
Resposta de frequência	100 mW		XO, S, M, L x 2 de cada
Potência de entrada máxima	Ø8 mm		
Tamanho da unidade condutora	OFCH kabelitztråd, 5,0 m		
Cabo			

OBSERVAÇÃO: As especificações acima e a aparência podem ser melhoradas sem aviso prévio.

## ITALIANO

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni per familiarizzarsi con l'uso dell'apparecchio.

### ATTENZIONE

- Regolare il volume della cuffia in modo corretto. Esso potrebbe altrimenti danneggiare le vostre orecchie.
- Per motivi di sicurezza si consiglia di usare la cuffia nel corso della guida di una bicicletta, motocicletta o automobile. Se la si usa ugualmente, non aumentare troppo il volume, dato che in tal modo esso verrebbe a coprire i rumori del traffico.

### PRECAUZIONE

- Non aprire o modificare la cuffia. In tal caso, la garanzia PIONEER cessa automaticamente.

### Precauzioni

- Nel rimuovere le cuffie dagli orecchi, tenerle per il telaio senza tirare i cavi, dato che questi altrimenti potrebbero spezzarsi.
- Non sottoporre la cuffia a sollecitazioni o urti forti, dato che questo potrebbe danneggiare l'aspetto o le prestazioni.
- Pulire la cuffia passandola con un panno soffice e pulito. Nel pulire la cuffia, non soffiare aria negli altoparlanti.
- Usando una cuffia con uno spinotto sporco si possono avere distorsioni e degradazioni del suono. Passare occasionalmente lo spinotto con un panno pulito per tenerlo pulito.
- Se le punte degli auriculare si sporcano, rimuoverle dal corpo della cuffia e lavarle con del detergente neutro diluito. Prima di rimettere le al loro posto, lasciarle asciugare completamente.
- Le punte degli auriculare degradano col tempo sia con l'uso che con la semplice conservazione. Se questo accade, consultare il proprio negozi di fiducia.
- In caso di prurito o fastidio alla pelle durante l'uso del prodotto, interrompere immediatamente l'uso.
- Questo prodotto non è commestibile. Tenere fuori della portata dei bambini per prevenire l'ingestione da parte di bambini delle estremità auriculare o delle imbottiture della cuffia.
- In ambienti molto secchi, l'elettricità statica che si accumula spontaneamente sul corpo umano potrebbe causare piccole scariche elettriche agli orecchi.
- Questa cuffia è stata progettata per essere usata esclusivamente con sorgenti audio stereofoniche. Per questo, se viene collegata a sorgenti di segnale monofonico, non produce alcun suono dal canale destro.

### DATI TECNICI

Tipo	Cuffia dinamica del tutto chiuso	Spinotto	Mini spinotto stereo da 3,5 mm Ø (placcato in oro)
Impedanza	32 Ω	Citlivost	102 dB
Känslighet	10 Hz till 22 000 Hz	Vikt	4 gram (exkl. sladd)
Frekvensomfång	100 mW	Tillbehör	Sladdkärra, Proppar för in-ear-hörlurar (silikon) XS, S, M, L x 2 var
Maximalt effekt	Ø8 mm		
Drivhettens storlek	OFCH kabelitztråd, 5,0 m		
Sladd			

NOTA: Dati tecnici e design soggetti a modifiche senza preavviso.

## DEUTSCH

Lesen Sie sich bitte diese Anleitung genau durch um alles über die sachgerechte Benutzung zu erfahren.

### WARNUNG

- Den Kopfhörer immer auf die richtige Lautstärke einstellen. Übermäßige Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.
- Die Benutzung von Kopfhörern beim Fahrrad-, Motorrad- oder Autofahren ist verboten! Die Wiedergabe über Kopfhörer schirmt Aussengeräusche wie z.B. Hupen oder andere Warnsignale ab.

### VORSICHT

- Das Gerät niemals zerlegen oder Änderungen vornehmen. Sollten Änderungen am Gerät vorgenommen werden, kann PIONEER keine Garantie für die Leistung des Geräts erbringen.

### Hinweise für den Gebrauch

- Ergriffen Sie beim Abnehmen des Ohrhörers stets die Ohrhörergehäuse, statt an den Kabeln zu ziehen, um einen Kabelbruch zu verhindern.
- Setzen Sie den Kopfhörer keiner großen Kraft oder starken Stößen aus, da dies eine Beschädigung des Außen verursachen oder die Leistung des Gerätes beeinträchtigen kann.
- Entfernen Sie Schmutz mit einem trockenen, weichen Tuch. Blasen Sie keine Druckluft in die Lautsprechereinheiten.
- Wenn der Stecker verschmutzt oder staubig ist, kann die Klangqualität beeinträchtigt werden oder Verzerrungen auftreten. Reinigen Sie den Stecker in regelmäßigen Abständen mit einem weichen Tuch.
- Bei einer Verschmutzung der Ohrkapseln entfernen Sie diese vom Ohrhörergehäuse, und waschen Sie mit einer neutralen Reinigungsfüssling ab. Lassen Sie die Ohrkapseln anschließend gründlich an der Luft trocknen, bevor Sie wieder anbringen.
- Nach längerem Gebrauch oder langerer Lagerung altern die Ohrkapseln und Ohrpolster. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Fachhändler.
- Sollten während der Nutzung Juckreiz oder Hautbeschwerden auftreten, so beenden Sie den Gebrauch sofort.
- Dieses Produkt ist nicht essbar. Bitte halten Sie es stets außerhalb der Reichweite von Kleinkindern, um ein versehentliches Verschlucken der Ohrkapseln oder Ohrpolster zu verhindern.
- In einer sehr trockenen Umgebung kann es vorkommen, dass statische Elektrizität, die sich im menschlichen Körper angesammelt hat, kleine Schocks verursacht, die an den Ohren zu spüren sind.
- Dieser Kopfhörer ist ausschließlich für den Gebrauch mit Stereo-Audioprogrammquellen vorgesehen. Bei Anschluss an eine monaurale Programmquelle wird kein Ton über den rechten Kanal wiedergegeben.

### TECHNISCHE DATEN

Typ	Vollständig geschlossener dynamischer Kopfhörer	Stecker	3,5-mm-Stereo-Ministecker (goldbeschichtet)



<tbl\_r cells="4" ix="3"